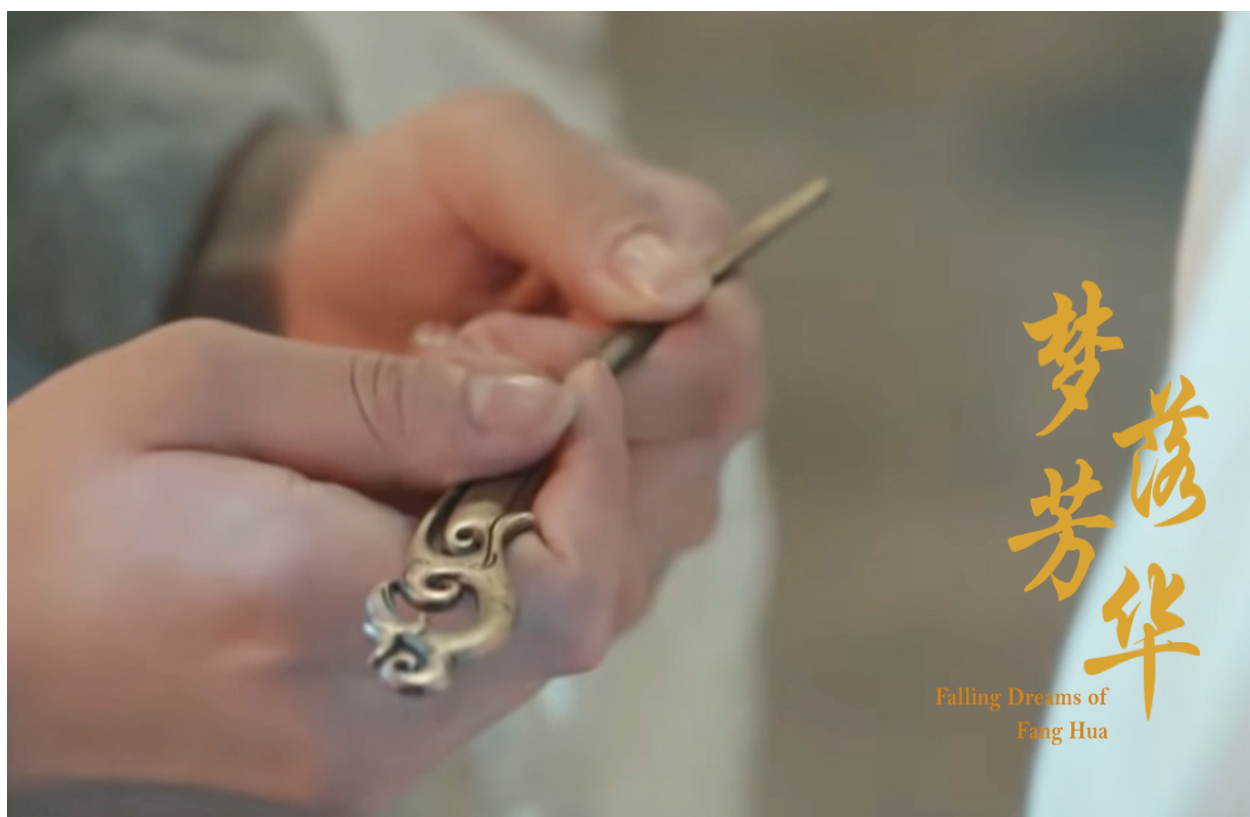


## 2018 [APRIL FOOLS] Drama Adaptation for Falling Dreams of Fang Hua!

**IMPORTANT:** *Read to the end for a surprise!*



*The famous hairpin from the story looks more metallic than wood in the latest drama adaptation of the novel by Ye Guxie.*

A Chinese studio has announced their first ever drama project with the webnovel ***Falling Dreams of Fang Hua!*** ([/novel/falling-dreams-of-fang-hua](#)) Originally completed in August of 2009, FDFH tells the complicated love story between a master and disciple---only with a twist. The master's not a human at all, but an ethereally beautiful man known as a *Fang Hua* beast. (Or to put it simply, he's basically a sentient tree branch that grows into a seriously handsome dude. Honest.)

Despite being a relatively short romance novel, the innocent, patient, and otherworldly character of Fang Hua was such a departure from typical male leads in the genre that he's made it to two ranking lists: **#33** in readers' **Top 35 Favorite Male Characters in Chinese Romance Novels** (<https://hui3r.wordpress.com/2013/05/31/35-favourite-male-characters-in-chinese-romance-novels/>)



and a whopping **#7** in the

### Top 100 Most Attractive Male Characters in Chinese Internet Novels!

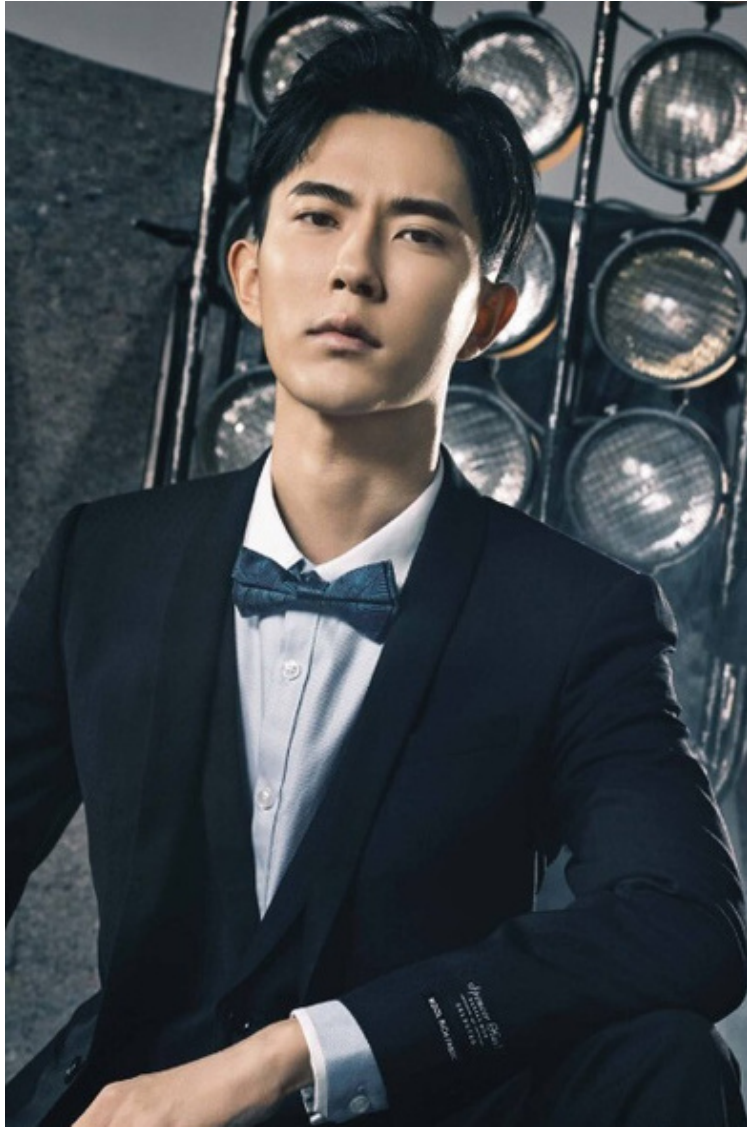
(<https://hui3r.wordpress.com/2013/08/04/100-most-attractive-male-characters-in-chinese-internet-novels-part-2/>)

Details are still sparse, but we already have news of the three main leads in the story. Newcomer **He Hua** (*Soul Ferry*) plays the heroine Shao'er alongside **Alan Yu Meng Long** (*Xuan-Yuan Sword: Han Cloud*) as Fang Hua and **Allen Ren Jialun** (*The Glory of Tang Dynasty*) as the mysterious youth and rival in love, Han Zichuan.



He Hua (何花) as Shao'er (勺儿)





Alan Yu Meng Long (于朦胧) as Fang Hua (芳华)





Allen Ren Jialun (任嘉伦) as Han Zichuan (韩子川)

The production team has been keeping news tightly under wraps and only recently released a few stills from the drama in progress.





*FDFH is a story with a mix of wuxia and court intrigue, spanning both the mists of the jianghu and the hallowed halls of the imperial palace.*

Other stills include pictures of the characters in costumes---including a telling pic of Shao'er in what appears to be a wedding headdress. See details below:

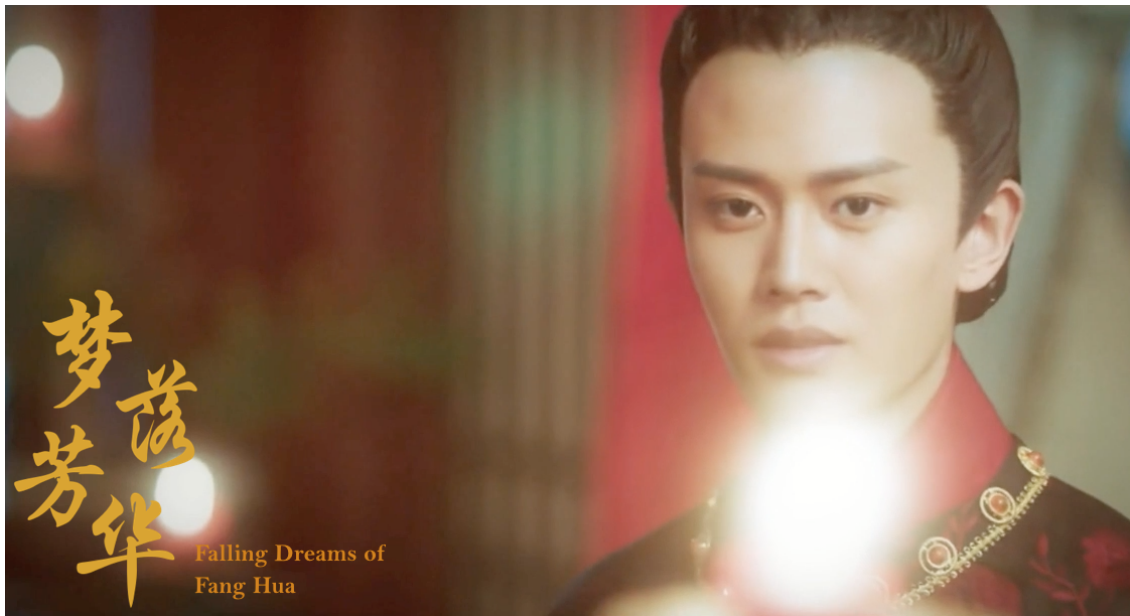


*While Shao'er starts out as an ugly duckling, her physical transformation makes for a key plot point in the story.*





*Alan Yu gives off an ethereal air in costume, perfect for the otherworldly refinement and purity that Fang Hua exudes in the book.*



*Allen Ren plays Shao'er's favorite bully target and companion, Han Zichuan, who grows into his own as the novel progresses.*





*Another shot of the palace, this time highly atmospheric and gloomy. Look at all those soldiers!*


The actors began filming around earlier this year and plan to wrap up details within the next few months. In the meantime, the production team's released an **exclusive music video trailer** (<https://www.youtube.com/watch?v=b5H91qT1BQ8>) of the drama, which I've edited to include English subs.

Warning: **SPOILERS AHEAD!**

Also, for those of you who've read and finished the novel, peek down for a glance at leaked SPOILER content:



*Look familiar? That's child Fang Hua after he revives from the Fang Hua wood. Cute, huh?*

Congrats on reading this far, by the way! If you haven't started reading *Falling Dreams of Fang Hua*, ([/novel/falling-dreams-of-fang-hua](#)) feel free to give it a try. It was my first foray into the translation business---and despite all the imperfect patches here and there, still stands as my first complete  project. Maybe the new drama will kick me into a re-editing spree sometime, huh? xD

I leave with a bonus tidbit from the song that defined the series and Shao'er and Fang Hua's relationship for me, complete with (roughly) translated lyrics!

**Title:** *Fang Hua Jiu* (<https://www.youtube.com/watch?v=t2l8m-3URRI>)(芳华旧), "Still Beautiful" or "As Youth Ages"

**Series:** 剑网3 MMORPG **Singers:** Ershen (贰孀) & Yinlin (銀臨)

*Male: At the old ferry crossing, the spring breeze brushed past your brow  
A single boat carried not the moon, but the sorrow of our parting  
Stepping exhausted into Chang'an with its thin flower branches  
This fleeting life of ours is like an empty dream of bygone youth*

*Female: As thoughts of love age, the flowers float past our eyes to turn into autumn  
Without him, I have no heart to seek out that same elegance in the wilds  
Yet you waited from the first snows of the mortal world  
Until the hair on your head turned white*

*Both: He has seen the deserts, endless mists, and lonely geese without moving  
And the Jiangnan (<https://en.wikipedia.org/wiki/Jiangnan>) waves like dark walls of indigo*

*Female: Nothing is more beautiful than your eyes  
Clear pools of flowering starlight in a daytime sea*

*Both: Snow in the cup, frost on the temples, whose life is really long?*

*F: Wash away the bonds of this world, ink and wine mixing amongst the flowers  
The wind weighed down with fragrance cried with a dream of him  
I didn't send my letter to the clouds  
That paper filled with lovelorn yearning I couldn't read aloud*

*M: Remnants of lotuses in the rain, each flower withered to nothing  
Holding onto thoughts of you brought disaster, forcing me on the road of life and death  
I don't know how many springs passed  
Before I believed that I could part with the world's sorrows*

*B: He has seen the deserts, endless mists, and lonely geese without moving  
And the Jiangnan (<https://en.wikipedia.org/wiki/Jiangnan>) waves like dark walls of indigo  
Nothing is more beautiful than your eyes  
Clear pools of flowering starlight in a daytime sea  
Snow in the cup, frost on the temples, whose life is really long?*

*F: The lingering echoes of those battles still ring from distant times*

*B: You waited unmoving in place for many years  
Until the times flew by  
And buried the ending into the annals of history In the blood of my heart and mind  
The face from the painting remains from that youthful time*

*M: In the blood of my heart and mind The face from the painting remains from that youthful time*

**Finally, one last surprise below. Don't worry, there's no FDFH spoilers in this one:**







\*Yes, welcome to Ruyi's little April Fool's fantasy! No, **there is no FDFH drama coming out this year...or any year.** Yes, RUYILALA STUDIOS does exist...that's the name of my YouTube channel. (= u =) The MV is completely my creation, made possible by a combination of clips from the Cdramas and movies listed below:

*Once Upon a Time* ([https://en.wikipedia.org/wiki/Once\\_Upon\\_a\\_Time\\_\(2017\\_film\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Once_Upon_a_Time_(2017_film)))

*Eternal Love* ([https://en.wikipedia.org/wiki/Eternal\\_Love\\_\(TV\\_series\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Eternal_Love_(TV_series)))

*The Glory of Tang Dynasty* ([https://en.wikipedia.org/wiki/The\\_Glory\\_of\\_Tang\\_Dynasty](https://en.wikipedia.org/wiki/The_Glory_of_Tang_Dynasty))

*Go Princess Go* ([https://en.wikipedia.org/wiki/Go\\_Princess\\_Go](https://en.wikipedia.org/wiki/Go_Princess_Go))

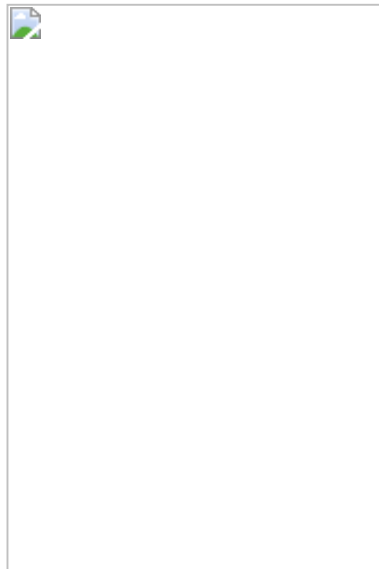
*New Destiny of White Snake* ([https://en.wikipedia.org/wiki/The\\_Destiny\\_of\\_White\\_Snake](https://en.wikipedia.org/wiki/The_Destiny_of_White_Snake)) (

Trailer (<https://www.youtube.com/watch?v=ihQFPE0wQxI>)

*Legend of Dugu* (<https://mydramalist.com/21475-the-legend-of-dogu>)

*A Chinese Ghost Story* ([https://en.wikipedia.org/wiki/A\\_Chinese\\_Ghost\\_Story\\_\(2011\\_film\)](https://en.wikipedia.org/wiki/A_Chinese_Ghost_Story_(2011_film)))

*The Ferry Man Netherland* (YouTube video) (<https://www.youtube.com/watch?v=VQ56Cs427Qk>)



Unfortunately, FDFH is gonna just stay as a webnovel for a while yet. (T u T) Happy April Fools, guys.

And hey, try not to spoil the surprise for the readers who haven't clicked the expand button, okay? ;D



*I ask the world how many sorrows it held  
 A single evening brought autumn to the 8,000 year jade  
 Why not wander instead to distant lands  
 Reckless and unbridled in the jianghu  
 Until this life ends?  
 The idler drinks a flask of wine alone  
 Leaving behind vast sorrows and joys*  
 ---Song of the Carefree Idler



Ruyi

Falling Dreams of Fang Hua (/posts/falling-dreams-of-fang-hua)

04/01/2018 04:00

0 Comments

Order By Top Comments ▼

Advertisement

Advertisement

Advertisement

<https://www.volarenovels.com/forums/threads/2018-drama-adaptation-for-falling-dreams-of-fang-hua>

[Register \(/account/register\)](/account/register) [Login \(/account/login\)](/account/login) [RSS Feed \(/feed\)](/feed)

Copyright © 2019 volare novels. All Rights Reserved | [Contact Us \(/page/contact-us\)](/page/contact-us) | [Terms of Service \(/page/terms-of-service\)](/page/terms-of-service) | [Privacy Policy \(/page/privacy-policy\)](/page/privacy-policy)

